

## Rientro in Patria?

**Dovete o volete lasciare la Svizzera?**

**E avete bisogno d'assistenza per il rimpatrio?**

L'ufficio "Consulenza Rimpatrio" migliora le vostre possibilità per un prospero futuro.

Annunciatevi per una consulenza!

La Consulenza Rimpatrio é **gratuita, senza impegno e confidenziale**. La consulenza non vi obbliga al rientro in patria!

**L'offerta della consulenza é rivolta ai cittadini stranieri che abitano nel Cantone di Basilea-Città.**

La Consulenza Rimpatrio é un'offerta del Cantone di Basilea-Città in collaborazione con la Segreteria di Stato della Migrazione (SEM) e dell'Organizzazione Internazionale per la Migrazione (OIM).



### Consulenza Rimpatrio & aiuto al ritorno

Sozialhilfe Basel-Stadt  
Hardstrasse 95  
Postfach 4067  
4002 Basel

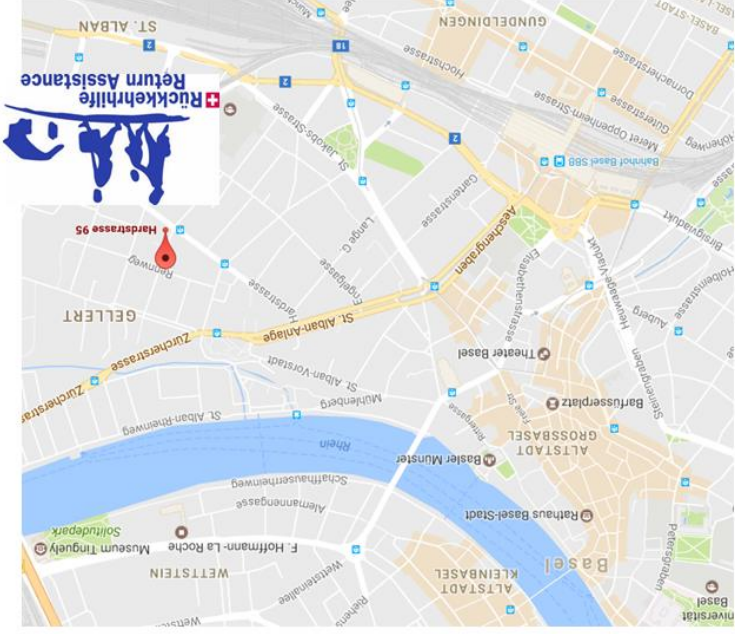


061 267 58 61  
061 267 58 62  
061 267 58 64

### La Consulenza Rimpatrio

- discute insieme a voi la vostra **situazione e prospettive** per un rientro in patria
- vi informa su possibili **sostegni finanziari** per una reintegrazione sociale e professionale nel Paese d'origine
- vi sostiene nella **pianificazione** e nello **svolgimento** del vostro rientro in patria
- elabora insieme a voi un **budget per la reintegrazione** e vi sostiene nel compilare il modulo di richiesta
- vi informa su come **riscuotere** i contributi versati all'AVS/AI e alla previdenza professionale, come quelli del conto di garanzia per richiedenti d'asilo politico
- vi informa sulle **formalità d'espatrio** e vi procura nel quanto possibile contatti con il vostro paese di destinazione
- vi sostiene nel vostro **paese di destinazione** grazie alla collaborazione con i partner internazionali

an der Hardstrasse 95, 1. Stock



Sie kommen zu uns mit dem:

Tram Nr. 14 Haltestelle Grellingerstrasse